

Dokumentation *Sprachsalz* 2020, digital Edition



2020 wurde alles anders – digital (Fotos Yves Noir)

Bericht Sprachsalz 2020 und Pressemappe 2020 (Ab Seite 12)

AUTORINNEN und AUTOREN:

- Deborah Feldman (USA/
Deutschland)
- Lawrence Ferlinghetti (USA)
- Jack Hirschman (USA)
- Daniel Kehlmann (Österreich)
- A. L. Kennedy (England)
- Ben Lerner (USA)
- Friederike Mayröcker (Österreich)
- Marie Modiano & Peter von Poehl
(Frankreich/Schweden)
- Sayaka Murata (Japan)
- Stewart O'Nan (USA)
- Annie Proulx (USA)
- Richard Russo (USA)
- Tot Taylor (England)
- Ocean Vuong (USA)

Kinderpororamm:

- Nina Blazon (Deutschland)
- Michael Stavarič (Österreich)
- Christian Yeti Beirer (Österreich)



Fotos, die uns Zuschauer*innen der Livestreams schickten: Mit Watch-parties teilweise besonderer Art



Unterstützer

Das Sprachsalz-Team Hall bedankt sich herzlich und nachdrücklich bei allen Sponsor*innen, Subventionsgeber*innen, Kooperationen und Unterstützer*innen, ohne die das Festival nicht machbar gewesen wäre:

Kooperationspartner*innen:

Medienturm Ablinger.Garber, Alte Schmiede Wien

Hauptsponsor*innen: Stadt Hall, Land Tirol, Bundeskanzleramt KUNST, Parkhotel Hall

Weitere Sponsor*innen und Partner*innen:

Kulturregion Hall-Wattens

Kultur.Tirol

Wiener Städtische Versicherung

Restaurant Welzenbacher

Tirol Kliniken Hall

Innsbrucker Zeitungsarchiv IZA,

Kraftfahrzeuge Dosenberger

Literar mechana

ULB Universitäts- und Landesbibliothek

Lampe Reisen

Buchhandlung liber wiederin



BUNDESKANZLERAMT ÖSTERREICH

KUNST



kultur. **Tirol**



literar
mechana



LAMPE REISEN
macht träume wahr



T alte
schmiede
wien

liber wiederin.

Medienpartner*innen

Das Sprachsalz-Team Hall bedankt sich herzlich und nachdrücklich bei allen Medienpartner*innen, ohne die das Festival nicht machbar gewesen wäre:

Tiroler Tageszeitung, Buchkultur, Der Standard, Kurier, Kleine Zeitung, Servus TV, ORF Ö1, APA, OÖN, Volltext, Salzburger Nachrichten, Presseclub Concordia

OÖNachrichten **Tiroler**  **Tageszeitung**

**[] Ablinger
Garber**

SERVUSTV

APA

Salzburger Nachrichten

PRESSECLUB
CONCORDIA 



BUCHKULTUR
Das internationale Buchmagazin

**KLEINE
ZEITUNG**

KURIER **VOLLTEXT**

 **Innsbrucker
Zeitungsarchiv**

Resümee Sprachsalz Hall 2020 – INNOVATIV UND LEBENDIG

Erfolgreiche Digital Edition der 18. Literaturtage Sprachsalz

Die internationalen Literaturtage Sprachsalz fanden auch in diesem Jahr statt – und blieben international: Autor*innen aus New York und Tokyo, San Francisco und Paris, Wivenhoe und Wien, Martha's Vineyard und Stuttgart, Pittsburgh und Hamburg, Northampton und Port Townsend waren zu Gast und haben live aus ihren Werken gelesen. Gestreamt wurde die digitale Festivalausgabe von Festivalbeginn bis Ende September.

„Wir freuen uns besonders, dass wir in diesem Jahr eine inhaltlich wie technisch hochkarätige 18. Ausgabe dieses Festivals präsentieren konnten. Eine Absage war für uns keine Option – gerade jetzt ist es wichtig, Künstler*innen eine Möglichkeit zu bieten, mit ihrem Publikum in direkten Kontakt zu treten und somit Präsenz zu zeigen“, betonen die Organisator*innen Heinz D. Heisl, Elias Schmitter, Magdalena Kauz, Ulrike Wörner, Valerie Besl, Boris Schön und Max Hafele.

„Die von uns geschaffene innovative digitale Form gibt einen Ausblick auf mögliche hybride Varianten von Literaturfestivals der Zukunft. Sie erfordert auf jeden Fall auch viel technische Kreativität – wenn beispielsweise einmal ein externer Streamingkanal plötzlich ausfällt. Umso mehr freut es uns, dass es alleine auf unserer zentralen Plattform 5000 Page Views gab.“



Bereits bei der Generalprobe sieht man: Es wird alles anders, Valerie Besl – und Heinz D. Heisl und Hanspeter Düsi künzler bereiten sich an der Hotelbar vor.



Ein famoses Gespann: Ernst Gossner liest Jack Hirschmann, Elias Schmitter moderiert.



Letzte Vorbereitungen und ein bisschen Puder für Elias Schmitter



Ocean Vuong

Erste Eindrücke

Trotz der gegebenen technischen Distanz gab es viele besonders persönliche und höchst lebendige Momente, die auch das analoge Festival schon immer ausgezeichnet haben. Vieles wurde aber erst durch die digitale Variante möglich – so zeigte Ben Lerner in seinem Arbeitszimmer in Brooklyn spontan eine Zeichnung seiner Tochter.

Berührende lyrische Momente gab es bei den Lesungen von Ocean Vuong, Friederike Mayröcker, Jack Hirschman und Lawrence Ferlinghetti, der als Aufzeichnung zugeschaltet werden musste.

Alle fremdsprachigen Autor*innen haben aus den Originalausgaben gelesen, so auch die japanische Schriftstellerin Sayaka Murata. Stewart O’Nan, Richard Russo und Annie Proulx gaben neben ihrer Lesungen in Gesprächen Einblicke in die US-amerikanische Lebenswirklichkeit. Politisches stand auch bei A. L. Kennedy im Zentrum. Sie thematisierte die – durch den Brexit verursachte – besorgniserregende Situation in Großbritannien.

Friederike Mayröcker mit Bodo Hell



Alexander Kluy im Gespräch mit Ben Lerner, der aus seinem Büro in Brooklyn zugeschaltet ist..





Valerie Besl im Gespräch mit Deborah Feldman



Marie Modiano und Peter von Poehl aus Paris

Mehr..

In Berlin sprach Deborah Feldman über ihre jüdische Identität, die Verfilmung ihrer beiden autobiografischen Romane „Unorthodox“ und „Überbitten“ läuft gerade auf Netflix. Das Streamingportal wird auch Daniel Kehlmanns Bestsellerroman „Tyll“ verfilmen, aus dem der Autor ebenso in Berlin las.

Musikalisches gab es diesmal von den BaldWiena FolksWaisen (Heinz D. Heisl und Hannes Sprenger) sowie bei der Lesung von Marie Modiano, die vom Singer-Songwriter Peter von Poehl begleitet wurde. Der Musikproduzent, Komponist und Autor Tot Taylor erzählte von der englischen Popkulturszene der 60er und 70er Jahre.



Bei Sayaka Murata war es nMitternachtin Tokio, bei Sprachsalz in Hall nachmittag sum 5.



Daniel Kehlmann aus Berlin

Ein besonderer Dank...

„Ein besonderer Dank gilt aber wieder unserem Publikum – es hat uns diesmal im Chat mit erfrischenden Fragen und wunderbarem Feedback unterstützt“, so die Organisator*innen. „Einen wichtigen Beitrag, um ein Bild des Festivals zu bekommen, haben auch die vielen Porträts von Haller Sprachsalz-Fans geleistet, die im Vorfeld aufgezeichnet wurden und dazwischen immer wieder bunte und lebendige Eindrücke der Stadt und ihrer Menschen gegeben haben.“ Unterstützung in der Präsenz gab es in diesem Jahr auch durch die zahlreichen Medienkooperationen mit Magazinen, Tageszeitungen und TV-Stationen. „Eines ist sicher: Sprachsalz hat viele neue Freund*innen gewonnen – und das in der ganzen Welt!“



Bürgermeisterin Eva Maria Posch im Videoporträt (screenshot)



Ein gut gelaunter Jack Russo



Magdalena Kauz und Schauspielerin Konstanze Breitebner



A. L. Kennedy, die darum bittet, sie nicht mehr gehen zu lassen.



Der Studioraum, das Herz des Festivals!



Deutsch gelesen von Hanspeter Müller-Drossaart

Und mehr Bilder ...



Boris Schön und Ernst Gossner



Annie Proulx



Social Media und Chat Betreuung war dieses Jahr besonders wichtig: Martin Fritz und Carmen Sulzenbacher



Gut gelaunte Hauptmoderation: Hanspeter Düsi Künzler & Heinz D. Heisl



Stewart O'Nan



Sprachsatz Mini

Und auch diesmal musste man nicht auf Sprachsatz-Mini verzichten: Begeistert haben diesmal Nina Blazon und Michael Stavarič mit Lesungen sowie einmal mehr Christian Yeti Beirer, der eine Anleitung zum Bücherbasteln gab.

Michail Stavarič und Nina Blazon



Bücher machen – einfach erklärt: Christian Yeti Beirer mit Assistentin Lina.



Tot Taylor aus England



Charme gewinnt: Ulrike Wörner und Hanspeter Müller-Drossaart

Der Schluss: Sprachsalz dankt!

Sprachsalz Hall dankt allen Mitwirkenden: Den Autoren und Autorinnen, den Mitarbeitenden und der Presse, den Sponsoren und Sponsorinnen, den Kooperationspartnern Und natürlich ganz speziell allen Unterstützern und Unterstützerinnen des Sprachsalz Freunde-Vereins.

Die 19. Ausgabe der internationalen Literaturtage Sprachsalz findet von 10. bis 12. September 2021 statt.

Das Organisations-Team: Magdalena Kauz, Max Hafele, Heinz D. Heisl, Elias Schneitter, Boris Schön, Ulrike Wörner, Valerie Besl.



Konzentration im Studio: Tamara Diepold und Valerie Besl,...



Heinz Tobler...



Und Renate Giacomuzzi